



Ford F-150  
Raptor

#370142026

#370142027

**Carrera® RC**

**D Montage- und Betriebsanleitung**

**GB USA Assembly and operating instructions**

**F Instructions de montage et d'utilisation**

**E Instrucciones de montaje y de servicio**

**I Istruzioni per il montaggio e l'uso**

**NL Montage- en gebruiksaanwijzing**

**P Instruções de montagem e modo de utilização**

**S Monterings- och bruksanvisning**

**FIN Asennus- ja käyttöohje**

**PL Instrukcja montażu i obsługi**

**H Szerelési és használati utasítás**

**SLO Navodila za montažo in uporabo**

**CZ Návod k montáži a obsluze**

**SK Návod na montáž a obsluhu**

**HR Uputa za montažu i uporabu**

**N Montajse- og bruksanvisning**

**DK Monterings- og driftsvejledning**

**TR Montaj ve işletme kılavuzu**

**Arabic ارشادات التركيب و الأستخدام**

**RC Power**

[carrera-rc.com](http://carrera-rc.com)

Made in China, Huizhou



Sicherheitsbestimmungen · Safety instructions · Consignes de sécurité  
Disposiciones de seguridad · Norme di sicurezza · Veiligheidsbepalingen  
Prescrições de segurança · Säkerhetsbestämmelser · Turvallisuusohjeet  
Zasady bezpieczeństwa · Biztonsági rendelkezések · Varnostna določila  
Bezpečnostní předpisy · Bezpečnostné predpisy · Sigurnosne odredbe  
Sikkerhetsbestemmelser · Sikkerhedsbestemmelser · Emniyet kaideleri

أنظمة السلامة



A



B



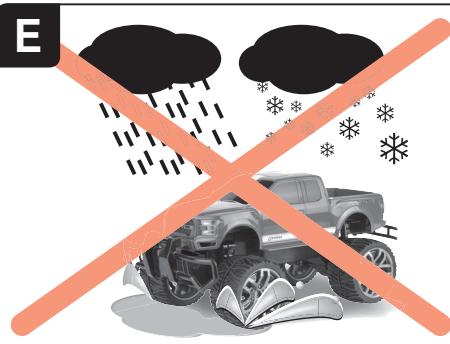
C



D



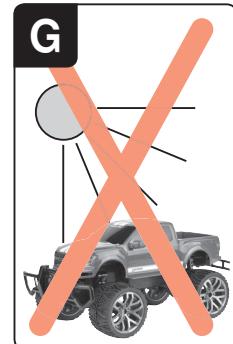
E

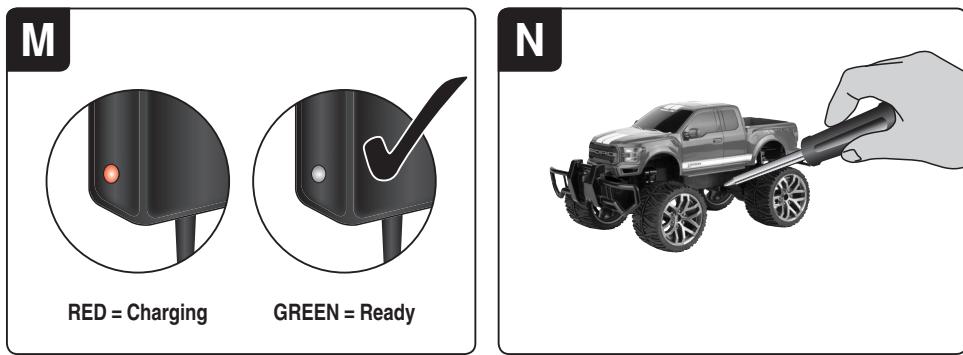
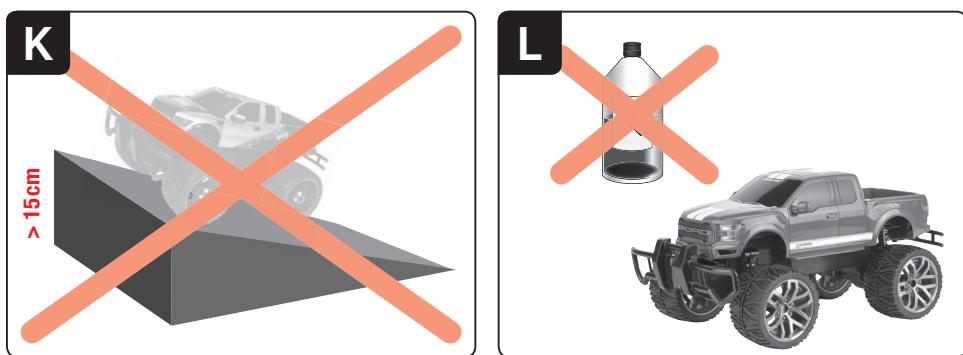
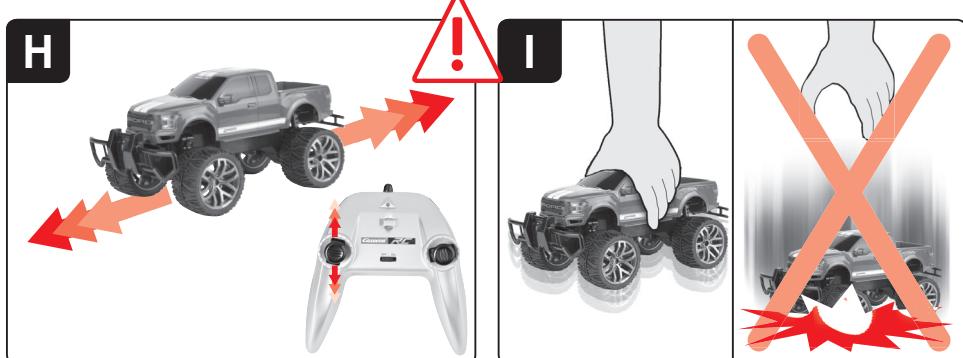


F



G

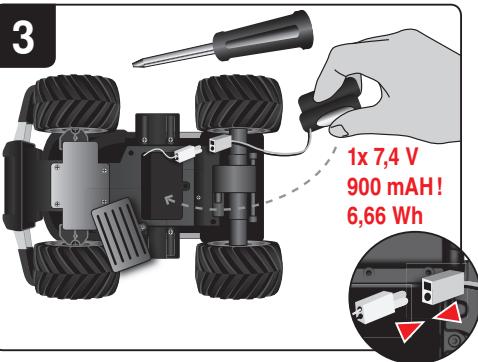




**1**1x 8,4 V  
500 mA!1x 7,4 V  
900 mAh!  
6,66 Wh2x 1,5 V  
Micro AAA  
Battery

Ford Motor Company Trademarks and Trade Dress used under license to Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH

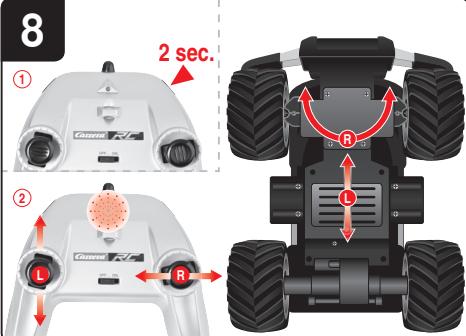
\* Nur ein Modell enthalten · Contains only one model · contient un seul modèle · Contiene sólo un modelo · Contiene un solo modello · Bevat slechts één model · Contém só uma miniatura · Endast en modell · Sisältää vain yhden radio-käytävän · Zawiera tylko jeden model · Csak egy modellt tartalmaz · Vlkjučen samo en model · Obsahuje pouze jeden model · Inneholder kun samme modell · Indeholder kun én modell · يحتوي على واحد فقط · Sadere tek modelli dahildir

**2**1x 8,4 V  
500 mA!1x 7,4 V  
900 mAh!  
6,66 Wh  
✓ O.K.**3**1x 7,4 V  
900 mAh!  
6,66 Wh**4**2x 1,5 V  
Micro AAA  
Battery**5**

OFF → ON

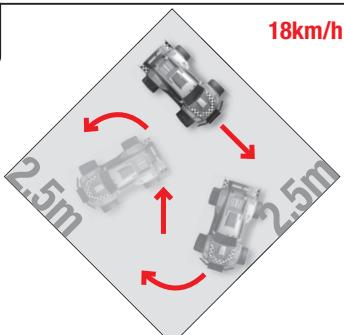
**6****7**

OFF ON

**8**

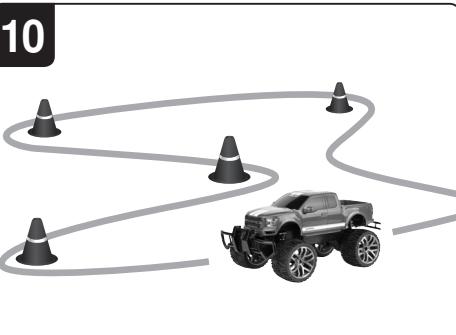


9



18km/h

10



12



13



14





## Sehr geehrter Kunde

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres Carrera RC-Modellautos, das nach dem heutigen Stand der Technik gefertigt wurde. Da wir stets um Weiterentwicklung und Verbesserung unserer Produkte bemüht sind, behalten wir uns eine Änderung in technischer Hinsicht und in Bezug auf Ausstattung, Materialien und Design jederzeit und ohne Ankündigung vor. Aus geringfügigen Abweichungen des Ihnen vorliegenden Produkts gegenüber Daten und Abbildungen dieser Anleitung können daher keinerlei Ansprüche abgeleitet werden. Diese Bedienungs- und Montageanleitung ist Bestandteil des Produkts. Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der enthaltenen Sicherheitsanweisungen erlischt der Garantieanspruch. Bewahren Sie diese Anleitung zum Nachlesen und für die eventuelle Weitergabe des Modells an Dritte auf.

**Die aktuellste Version dieser Bedienungsanleitung und Informationen zu erhältlichen Ersatzteilen finden Sie auf [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) im Servicebereich.**

## Garantiebedingungen

Bei den Carrera-Produkten handelt es sich um technisch hochwertige Spielzeuge, die sorgfältig behandelt werden sollten. Beachten Sie bitte unbedingt die Hinweise in der Bedienungsanleitung. Alle Teile werden einer sorgfältigen Prüfung unterzogen (technische Änderungen und Modelländerungen, die der Verbesserung des Produktes dienen, sind vorbehalten).

Sollten dennoch Fehler auftreten, wird eine Garantie im Rahmen der nachstehenden Garantie-Bedingung gewährt: Die Garantie umfasst nachweisliche Material- oder Fabrikationsfehler, die zum Zeitpunkt des Kaufes des Carrera-Products vorhanden waren. Die Garantiefrist beträgt vom Verkaufsdatum an gerechnet 24 Monate. Ausgeschlossen ist der Garantieanspruch auf Verschleißteile (wie z.B. Carrera RC Akkus, Antennen, Reifen, Getriebeteile etc.), Schäden durch unsachgemäße Behandlung/Nutzung (wie z.B. Hohe Sprünge über die empfohlenen Höhenangabe, fallenlassen des Produkts etc.) oder bei Fremdeingriffen. Die Reparatur darf nur durch die Firma Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH oder ein von dieser autorisierte Unternehmen ausgeführt werden. Im Rahmen dieser Garantie wird nach Wahl der Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH das Carrera-Produkt als Ganzes oder nur die defekten Teile ausgetauscht oder gleichwertiger Ersatz gewährt. Von der Garantie ausgeschlossen sind Transport-, Verpackungs- und Fahrtkosten sowie vom Käufer zu vertretende Schäden. Diese sind vom Käufer zu tragen. Die Garantieansprüche können ausschließlich vom Ersterwerber des Carrera-Products in Anspruch genommen werden.

**Anspruch auf die Garantieleistung besteht nur dann, wenn**

- die ordnungsgemäß ausgefüllte Karte zusammen mit dem defekten Carrera-Produkt, der Kaufquittung/der Rechnung/dem Kassenzettel eingesandt wird.
- keine eigenmächtigen Änderungen an der Garantiekarte vorgenommen wurden.
- das Spielzeug gemäß der Bedienungsanleitung behandelt und bestmöglich genutzt wurde.
- die Schäden/Fehlfunktionen nicht auf höhere Gewalt oder betriebsbedingten Verschleiß zurückzuführen sind.

**Garantiekarten können nicht ersetzt werden.**

**Hinweis für EU-Staaten:** Es wird auf die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Verkäufers hingewiesen, dass nämlich diese Gewährleistungspflicht durch gegenständliche Garantie nicht eingeschränkt wird.

**Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Carrera RC Service Hotline +49 911 7099-330 (D) bzw. +43 662 88921-330 (AT) oder besuchen Sie unsere Webseite [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) im Servicebereich.**

## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH, dass sich dieses Modell einschließlich Controller in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen folgender EG-Richtlinien: EG Richtlinien 2009/48 und 2004/108/EG über die elektromagnetische Verträglichkeit und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE) befindet. Die Original-Konformitätserklärung kann unter [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) angefordert werden.



Maximale Funkfrequenzleistung <10dBm

## Warnhinweise!



**ACHTUNG!** Dieses Spielzeug ist nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren, wegen verschluckbarer Kleinteile.

**ACHTUNG!**

**Funktionsbedingte Klemmgefahr!** Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Befestigungsdrähte, bevor Sie dieses Spielzeug dem Kind übergeben. Für Informationen und etwaige Fragen, bewahren Sie bitte Verpackung und Adresse auf.



Das hier abgebildete Symbol der durchgestrichenen Mülltonnen soll Sie darauf hinweisen, dass leere Batterien, Akkumulatoren, Knopfzellen, Akkupacks, Gerätebatterien, elektrische Altgeräte etc. nicht in den Hausmüll gehören, da sie der Umwelt und Gesundheit schaden. Helfen Sie bitte mit, Umwelt und Gesundheit zu erhalten und sprechen Sie auch mit Ihren Kindern über die ordentliche Entsorgung gebrauchter Batterien und elektrischer Altgeräte. Batterien und elektrische Altgeräte sollen bei den bekannten Sammelstellen abgegeben werden. So werden sie ordnungsgemäß Recycling zugeführt. Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden. Leere Batterien aus dem Spielzeug herausnehmen. Nicht aufladbare Batterien dürfen aufgrund des Explosionsrisikos nicht aufgeladen werden.

**ACHTUNG!** Akkus dürfen nur von Erwachsenen aufgeladen werden.  
**Lassen Sie den Akku beim Laden nie unbewacht.** Aufladbare Batterien vor dem Laden aus dem Spielzeug nehmen. Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Es dürfen nur die empfohlenen Batterien oder die eines gleichwertigen Typs verwendet werden. Bei regelmäßigen Gebrauch des Ladegräts, muss dieses am Kabel, Anschluss, Abdeckungen und anderen Teilen kontrolliert werden. Im Schadensfall darf das

Ladegerät erst nach einer Reparatur wieder in Betrieb genommen werden. Das flexible Außenkabel dieses Ladegeräts kann nicht ausgetauscht werden: Wenn das Kabel beschädigt ist, muss das Ladegerät verschrottet werden.

## Sicherheitsbestimmungen

**A** Ein Carrera RC-Fahrzeug ist ein ferngesteuertes, mit speziellen Fahrakkus betriebenes Modellauto. Es dürfen nur die original Carrera RC Li-Ion-Akkus verwendet werden. Entfernen Sie den Akku aus dem Fahrzeug bevor Sie diesen aufladen.

**B** Das Carrera RC-Fahrzeug ist ausschließlich für Hobbyzwecke ausgeliefert und darf nur auf dafür vorgesehenen Bahnen und Plätzen gefahren werden. **ACHTUNG!** Verwenden Sie das Carrera RC-Fahrzeug nicht im Straßenverkehr.

**C** Fahren Sie auch nicht unter Hochspannungsleitungen oder Funkmasten oder bei Gewitter! Atmosphärische Störungen können zu einer Funkstörung führen. Bitte warten Sie bei großen Temperaturunterschieden zwischen Lagerraum und Fahrplatz bis sich das Fahrzeug akklimatisiert hat, um die Bildung von Kondenswasser und daraus resultierende Funkstörungen zu vermeiden.

**D** Fahren Sie mit diesem Produkt niemals auf Grasflächen. Sich festwickelndes Gras kann die Achsendrehung behindern und den Motor erhitzen. Mit einem Carrera RC-Fahrzeug dürfen keine Güter, Personen oder Tiere transportiert werden.

**E** Fahren Sie mit dem Carrera RC-Fahrzeug niemals bei Regen oder Schnee im Freien. Das Fahrzeug darf nicht durch Wasser, Pfützen oder Schnee fahren und muss im trockenen gelagert werden. Nasser Untergrund ohne Pfützen führt zu keiner Beeinträchtigung des Fahrzeuges, da die Elektronik gegen Spritzwasser geschützt ist.

**F** Benutzen Sie das Fahrzeug niemals in der Nähe von Flüssen, Teichen oder Seen, damit das Carrera RC-Fahrzeug nicht ins Wasser fällt. Vermeiden Sie das Fahren auf Strecken, die ausschließlich aus Sand bestehen.

**G** Setzen Sie das Carrera RC-Fahrzeug keiner direkten Sonneneinstrahlung aus. Um Überhitzungen der Elektronik im Fahrzeug zu vermeiden,



müssen bei einer Temperatur von über 35 °C regelmäßig kurze Ruhepausen eingelegt werden.

**H** Setzen Sie das Carrera RC-Fahrzeug niemals permanenten Lastwechsel, d.h. ständigem Vor- und Zurückfahren, aus.

**I** Stellen Sie das Fahrzeug immer von Hand auf dem Boden ab. Werfen Sie das Fahrzeug niemals aus dem Stand auf den Boden.

**K** Vermeiden Sie Sprünge von Schanzen oder Rampen mit Höhen über 15 cm.

**L** Verwenden Sie niemals scharfe Lösungsmittel zur Reinigung Ihres Modells.

**M** Um zu vermeiden, dass das Carrera RC-Fahrzeug mit Störungen im Steuerungssystem und dadurch unkontrolliert fährt, sind die Batterien des Controllers und des Fahrzeugakkus auf einwandfreien Ladezustand hin zu überprüfen. Ladegeräte und Netzteile nicht kürzschließen.

**N** Die korrekte Montage des Carrera RC-Fahrzeugs muss stets vor und nach jeder Fahrt überprüft werden, gegebenenfalls Schrauben und Muttern nachziehen.

## Bedienungshinweise

### Lieferumfang

- 1** 1x Carrera RC Fahrzeug
- 1x Controller
- 1x Lanyard
- 1x Ladegerät
- 1x Akku
- 2x 1,5 V Micro AAA Batterien (nicht wiederaufladbar)

### Aufladen des Akkus

**2** Bitte verbinden Sie zuerst den Carrera RC-Akku mit dem beiliegenden Ladegerät. Das Verbindungsstück bzw. der Anschluss zwischen Akku und Ladegerät sind so hergestellt, dass verkehrte Polarität ausgeschlossen ist. Schließen Sie das Ladegerät an eine Energiequelle an. Wenn der Akku richtig angeschlossen wurde und der Aufladungsprozess normal erfolgt, leuchtet das rote LED-Lämpchen konstant. Wenn der Akku voll aufgeladen ist, schaltet das rote LED-Lämpchen auf grün um. Der Akku kann entfernt und in Ihrem Carrera RC-Fahrzeug installiert werden und ist nun bereit zum Fahren.

**Laden Sie den Akku unbedingt nach Gebrauch wieder auf um eine sog. Tiefenentladung des Akkus zu vermeiden. Der Akku muss nach Gebrauch mind. 20 Minuten abkühlen, bevor er wieder vollständig geladen werden darf. Eine Nichtbeachtung dieser Pause kann zu einem defekten Akku führen. Laden Sie den Akku von Zeit zu Zeit (ca. alle 2–3 Monate) auf. Eine Nichtbeachtung der o.g. Handhabung des Akkus kann zu einem Defekt führen.**

### Einsetzen des Akkus

**3** Entfernen Sie mit einem Schraubenzieher den Deckel des Akkufachs beim Carrera RC-Fahrzeug. Verbinden Sie das Kabelende des Carrera RC-Fahrzeugs mit dem des Akkus. Akku einlegen. Deckel mit einem Schraubenzieher zuschrauben.

### Einsetzen der Batterien

**4** Öffnen Sie das Batteriefach mit einem Schraubendreher und setzen Sie die Batterien in den Controller ein. Achten Sie auf die richtige Polarität. Verwenden Sie nie neue und alte Batterien oder von unterschiedlichen Herstellern gemeinsam. Nach dem Verschieben des Faches können Sie die Funktionalität des Controllers mit Hilfe des Powerschalters auf der Vorderseite prüfen. Bei ON-Stellung des Powerschalters und ordnungsgemäßer Funktion sollte die LED oben in der Mitte des Controllers rot aufleuchten.

### Jetzt kann die Fahrt losgehen

#### Bindung von Fahrzeug und Controller

- 5** Das Carrera RC Fahrzeug und der Controller sind werkseitig gebunden.
- 6** 1. Schalten Sie das Fahrzeug am ON/OFF-Schalter ein. Die LED auf der Oberseite des Fahrzeugs blinkt rhythmisch.
- 7** 2. Schalten Sie den Controller ein. Die LED am Controller blinkt rhythmisch. Nach ein paar Sekunden leuchten die LED am Fahrzeug und am Controller permanent. Die Bindung ist abgeschlossen.

#### Justieren der Lenkung bzw. des Bremspunkts

- 8** Stellt sich beim Betrieb des Carrera RC-Fahrzeugs heraus, dass das Fahrzeug nach rechts oder links zieht, kann wie folgt der Geradeauslauf oder der Brempunkt korrigiert werden.
  - Binden Sie Fahrzeug und Controller wie im Abschnitt **5 6 7** erklärt.
  - Drücken Sie den Button an den rechten oberen Controllerseite für ca. 2 Sekunden. Der Justiermodus ist aktiv sobald die Controller LED blinkt.
  - Der Geradeauslauf kann mit dem rechten Joystick justiert werden.
  - Der Brempunkt kann mit dem linken Joystick justiert werden.
  - Drücken Sie zum Abschluß des Justierungsvorgang den Button an den rechten oberen Controllerseite erneut für ca. 2 Sekunden.

### Lass uns üben!

**9** Achtung dieses Fahrzeug erreicht Geschwindigkeiten von bis zu 18km/h. Bitte üben Sie auf einer leeren Fläche mit mind. 2,5x2,5 Metern Größe. Bedienen Sie beim ersten Mal sehr vorsichtig den Gashebel.

**10** Bauen Sie mit Eckbegrenzungen oder leeren Büchsen usw. eine Carrera RC-Fahrzeug Rennstrecke auf einer großen, freien Fläche. Die grundlegende Steuertechnik beim Fahren mit einem Carrera RC-Fahrzeug ist: auf Geraden schnell fahren und in den Kurven abbremsen.

**• Beim Wechsel vom ersten zum zweiten Akku muss eine Fahrpause von mindestens 10 Minuten eingehalten werden. Beim darauf folgenden Wechsel muss unbedingt eine Ruhepause von mindestens 20 Minuten eingehalten werden.**

• Permanenten Motoreinsatz vermeiden.

• Schaltet sich das Fahrzeug mehrmals kurz hintereinander von selbst ab, ist der Akku leer. Bitte laden Sie den Akku.

• Innerhalb von ca. 30 Minuten Stillstand schalten sich Controller und Fahrzeug von selbst aus. Zum erneuten Gebrauch bitte den ON/OFF Schalter an Controller & Fahrzeug einmal auf OFF und anschließend wieder auf ON schalten.

• Zum Ausschalten nach der Fahrt umgekehrte Reihenfolge einhalten.

**• Nach der Fahrt den Akku herausnehmen bzw. abklemmen.**

Laden Sie den Akku unbedingt nach Gebrauch wieder auf, um eine sog. Tiefenentladung des Akkus zu vermeiden. Der Akku muss nach Gebrauch mind. 20 Minuten abkühlen, bevor er wieder vollständig geladen werden darf.

• Lagern Sie den Akku immer außerhalb des Fahrzeuges.

• Das Carrera RC-Fahrzeug nach der Fahrt säubern.

### Controller-Funktionen

#### DIGITAL PROPORTIONAL

Mit den Joysticks können Sie präzise Lenk- und Fahrmanöver durchführen.

**Joystick links:** Stufenlos vorwärtsfahrt und Rückwärtsfahrt in unterschiedlichen Geschwindigkeiten. Bitte beachten Sie: Das Fahrzeug fährt Rückwärts langsamer als Vorwärts.

**Joystick rechts:** Lenken nach Rechts und Links mit stufenlosem Lenkeinschlag für präzises Lenken.

**12** Dank 2,4 GHz Technologie können bis zu 16 Fahrzeuge gemeinsam auf einer Rennstrecke gefahren werden. Dies ist ganz ohne Frequenz-Abstimmung unter den Rennfahrern möglich.

**13** Die Joysticks sind abnehmbar. Das Fahrzeug kann alternativ mit den Steuerwippen gesteuert werden. Auf der Controller-Rückseite im dafür vorgesehenen Fach können die Joysticks verstart werden.

**14** Das Umhängeband mit dem Karabiner an der Öse des Controllers befestigen und um den Hals hängen.

**ACHTUNG! Strangulationsgefahr!**

### Problemlösungen

**Problem:** Modell fährt nicht.

**Ursache:** Schalter am Controller oder/und Modell steht/stehen auf „OFF“.

**Lösung:** Einschalten.

**Ursache:** Schwacher oder gar kein Akku im Modell.

**Lösung:** Geladenen Akku einlegen.

**Ursache:** Das Auto ist an einem Hindernis stehen geblieben.

**Lösung:** Der Überspannungsschutz hat das Auto abgeschaltet. ON/OFF Schalter am Fahrzeug einmal auf OFF, dann wieder auf ON schalten und auf einer freien Fläche platzieren.

**Ursache:** Schwacher Akku/Batterie im Controller oder Modell.

**Lösung:** Geladenen Akku oder Batterie einlegen.

**Ursache:** Der Controller ist ggf. nicht richtig mit dem Empfänger im Modell gebunden.

**Lösung:** Stellen Sie wie unter „Jetzt kann die Fahrt losgehen“ beschrieben, eine Bindung zwischen Modell und Controller her.

**Ursache:** Der Sender hat sich nach 30 Minuten selbst ausgeschaltet.

**Lösung:** Zum erneuten Gebrauch bitte den ON/OFF Schalter an Controller & Fahrzeug einmal auf OFF und anschließend wieder auf ON schalten.





DEUTSCH

ENGLISH



## Dear customer



Maximum radio-frequency power transmitted <10 dBm

## Warning!



**WARNING!** This toy contains small parts which can be swallowed and is therefore not suitable for children under 3 years of age.

**WARNING!** danger of pinching during operation! Remove all packaging materials and wire fastenings before handing the toy over to the child. Please retain the packaging and address for information and in the event of any questions.



This symbol, showing refuse bins with a cross through them, denotes that empty batteries, rechargeable batteries, button cells, rechargeable battery packs, equipment batteries, disused electrical equipment, etc. should not be disposed of in domestic refuse, as they are harmful to the environment and health. Please help to preserve environment and health and talk to your children about the correct disposal of used batteries and disused electrical equipment. Batteries and disused electrical equipment should be handed in to the usual collection points where they can be properly recycled.

Do not mix dissimilar battery types or employ new and used batteries together. Empty batteries should be removed from the product. Do not recharge non-rechargeable batteries due to risk of explosion.

**WARNING!** Rechargeable batteries are only to be charged by adults.

**Never leave the battery unattended while it is charging.** Exhausted batteries are to be removed from the toy. Rechargeable batteries should be removed from the product before charging. Supply terminal are not to be short-circuited. Only use the batteries recommended or equivalent types. If in regular use the charger must be examined for damage to the cord, plug, covers and all other parts. If any signs of damage are found the charger may only be used again after repair work has been completed. The external flexible cable or cord of this charger cannot be replaced: If the cord is damaged the charger shall be scrapped.

**Ursache:** Das Fahrzeug ist sehr warm.

**Lösung:** Fahrzeug und Controller ausschalten und das Fahrzeug etwa 30 Minuten abkühlen lassen.

**Ursache:** Der Überhitzungsschutz hat das Auto wegen zu starker Erwärmung angehalten.

**Lösung:** Den Empfänger ausschalten Das RC-Fahrzeug etwa 30 Minuten abkühlen lassen.

**Problem:** Keine Kontrolle.

**Ursache:** Fahrzeug setzt sich ungewollt in Bewegung.

**Lösung:** Stellen Sie wie unter „Jetzt kann die Fahrt losgehen“ beschrieben, eine Bindung zwischen Modell und Controller her.

Irrtum und Änderungen vorbehalten

Farben/endgültiges Design – Änderungen vorbehalten

Technische und designbedingte Änderungen vorbehalten

Piktogramme = Symbolfotos

Congratulations on purchasing a Carrera RC model car, manufactured in accordance with the latest technology. As it is our constant endeavour to develop and improve our products, we reserve the right to make modifications, either of a technical nature or with respect to features, materials, and design, at any time, and without prior notice. For this reason, no claims will be accepted for any slight deviations in your product from the data and illustrations contained in these instructions. These operating and assembly instructions are an integral part of the product. Non-observance of these operating instructions and the safety instructions they contain will render the guarantee null and void. These instructions are to be kept for future reference and in the event that the product is passed on to a third party.

**For the latest version of these operating instructions and information on replacement and spare parts available, please visit [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) in the service area.**

## Guarantee conditions

A Carrera product is built to high technical standards and is to be treated with care. Please ensure that you observe all the instructions contained in this guide. All components have been subjected to careful inspection (technical modifications and alterations to the model for the purpose of product improvement are reserved).

**Should any faults nevertheless occur, guarantee is assumed within the scope of the following conditions:**

The guarantee covers demonstrable material or manufacturing defects that existed at the time that the Carrera product was purchased. The guarantee period is 24 months beginning with the date of purchase. The guarantee does not extend to wearing parts (such as Carrera RC rechargeable batteries, antennas, tyres, gearbox components etc.), damage caused by improper treatment or use (such as performing jumps in excess of the recommended height, dropping the product etc.), or unauthorised intervention. Repair may only be performed by Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH itself or by a company it has authorised to do so. Within the scope of this guarantee, either the product as a whole or only the defective components will be replaced or equivalent substitution performed, as deemed appropriate by Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH. The guarantee does not cover transport, packaging or travel costs or any damage for which the buyer is responsible. These costs are to be covered by the buyer. Guarantee claims will only be accepted from the original purchaser of the Carrera product.

**Guarantee claims can only be accepted when:**

- The card has been filled in properly and sent in together with the defective Carrera product and the purchase receipt/invoice/cash-register receipt.
- No unauthorised alterations have been made by the buyer to the guarantee card.
- The toy has been treated in accordance with the operating instructions and subjected to its intended use.
- The damage/faulty operation is not due to acts of God or normal wear and tear.

**Guarantee cards cannot be replaced.**

**Note for EU countries:** Reference is hereby made to the seller's statutory guarantee obligation, to the extent that this guarantee obligation is not restricted by the product guarantee.

## Declaration of conformity

Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH hereby declares that this model including the controller conforms with the fundamental requirements of the following EC directives: EC Directives 2009/48 and 2004/108/EC regarding electromagnetic compatibility and the other relevant regulations of Directive 1999/5/EC (R&TTE). The original declaration of conformity can be requested from [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com).



## FCC statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

## Safety instructions

**A** A Carrera RC vehicle is a remote-controlled model car that uses special rechargeable batteries for this purpose. Only original Carrera RC Li-Ion rechargeable batteries may be used. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.

**B** The Carrera RC vehicle is designed for hobby use only and may only be operated on tracks and in spaces especially intended for this purpose.

**WARNING!** Do not use the Carrera RC vehicle in road traffic.

**C** Do not operate the car beneath overhead high-voltage cables or broadcasting masts or during a storm! Atmospheric disturbances can affect the operation of the vehicle. When there a large temperature differences between your car's garage and the running track, please wait until the vehicle has had time to acclimatise. This will help prevent condensation forming and the possibility of malfunctions resulting.

**D** Never operate the product on grass surfaces. There is the risk of grass hindering the movement of the axles, which can lead to the motor overheating. Do not use the Carrera RC vehicle for transporting goods, persons or animals.

**E** Never use the Carrera RC vehicle outdoors during rain or snowfall. The car must not be run through water, puddles and snow, and must always be kept stored in a dry place. Wet surfaces without puddles will not affect the car's performance as the electronic equipment is protected against spray.

**F** Never operate the vehicle near rivers, ponds or lakes, to avoid the risk of the Carrera RC car falling into the water. Avoid running on courses which are laid exclusively with sand.

**G** Do not expose the Carrera RC vehicle to direct sunlight. To avoid the electronics in the car overheating, when temperatures are above 35 °C, regular short pauses in operation are essential.

**H** Never subject the Carrera car to repeated changes of load – that means continuously reversing it.

**I** Always place the car on the floor by hand. Never throw the car on the floor from a standing position.

**K** Avoid jumping from jumps or ramps higher than 15 cm (0.49 ft.).

**L** Never use strong solvents for cleaning the car.

**M** To avoid malfunctions to the control system resulting in uncontrolled operation of the Carrera RC vehicle, check that the controller batteries and the rechargeable batteries in the vehicle have sufficient charge. Supply terminals are not to be short-circuited.

**N** The Carrera RC vehicle must be inspected before and after operation, each time it is used, to ensure that it has not become disassembled. Any screws or nuts that may have become loosened during operation must be tightened.

## Instruction Manual

### Contents of package

- 1** 1x Carrera RC Vehicle
- 1x Controller
- 1x Lanyard
- 1x Battery Charger
- 1x Rechargeable Battery
- 2x 1.5 V Micro AAA batteries (non-rechargeable)

## Charging the rechargeable battery

**2** First connect the Carrera RC rechargeable battery to the battery charger supplied. The connection terminals between the battery and the charger are designed to prevent connection with the wrong polarity. Connect the charger to a power source.

When the battery is properly connected and charging normally, the red LED is constantly lit. Once the battery is fully charged, the red LED switches to green. The battery can now be disconnected and installed in the Carrera RC car. The car is now ready for use.

**Always recharge the battery after use to prevent its becoming deep discharged. After use, the battery must be allowed to cool down for at least 20 minutes before it can be fully recharged. Failure to observe this pause may damage the battery. Recharge the battery occasionally (suggested every 2–3 months). Failure to treat the battery as described above can lead to its becoming defective.**

## Installing the rechargeable battery

**3** Using a screwdriver, remove the cover of the battery compartment in the Carrera RC car.

Connect the end of the cable from the Carrera RC vehicle with the charged battery. Put the battery in place. Replace the compartment cover using a screwdriver.

## Inserting the batteries

**4** Open the battery compartment with a screwdriver and insert the batteries in the remote control. Please keep in mind the correct polarity. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. After having closed the compartment you can check all functions of the remote control with the help of the power-switch on the front. With the power-switch turned ON and proper functioning, the top center LED on the remote control will light up red.

## Now you can drive the car

### Bonding vehicle and controller

**5** The Carrera RC car and the remote control are bound as a factory setting.

**6** 1. Switch the car ON at the ON/OFF switch. The LED on top of the car will flash rhythmically.

**7** 2. Switch on the controller. The LED on top of the controller will flash rhythmically.

After a few seconds, the LEDs on the car and on the controller will light continuously, meaning the bind has been made.

### Adjusting the steering or the braking point

**8** If when using the Carrera RC vehicle, it starts to pull to right or left, it can be corrected to run straight or the braking point corrected as follows.

- Bond vehicle and controller as described in section **5 6 7**.
- Press the button on the top right hand side of the controller for about two seconds. Adjusting mode is active as soon as the controller LED flashes.
- Straight running can be adjusted with the right joystick.
- The braking point can be adjusted with the left joystick.
- To close the adjusting process, press the button on top right hand side of the controller again for about 2 seconds.

## Let's practise!

**9** **Warning! This vehicle reaches speeds up to 18 km/h (11 mph).** Practice on an empty surface at least 2.5 metres (8.2') square. When first starting, be very careful when operating the gas pedal.

**10** Now it's time to practise! Set up a Carrera RC vehicle racing track in a large empty area, using cornerposts, empty cans, or similar objects. The basic technique to adopt when operating a Carrera RC is to drive fast on the straight sections and to slow down in the curves.



## Chère cliente ! Cher client !

Félicitations pour l'achat de votre véhicule radiocommandé Carrera RC fabriqué selon des critères récents des plus exigeants. Nous avons toujours pour ambition d'améliorer et de perfectionner nos produits et nous réservons la possibilité de réaliser des modifications techniques relatives à la présentation et design de nos produits. Les divergences de faible importance du produit, que vous avez acheté, par rapport aux données et illustrations de ces instructions de montage et d'utilisation ne sauront donner lieu à des réclamations de ce fait. Ces instructions de montage et d'utilisation forment partie intégrale du produit. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'inobservation des instructions de montage et d'utilisation et des consignes de sécurité y figurant. Veuillez conserver ces instructions de montage et d'utilisation, afin que vous puissiez les consulter ultérieurement et les remettre à tout utilisateur de ce véhicule si besoin est.

**Vous trouverez la version la plus actuelle de ce mode d'emploi et les informations sur les pièces de rechange disponibles sur [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) dans la zone de service.**

## Conditions de garantie

Les produits Carrera sont des jouets d'une technique haut de gamme, qu'il est toujours recommandé de traiter avec soin. Respectez impérativement les informations contenues dans les instructions d'utilisation. Tous les éléments sont soumis à des contrôles approfondis (sous réserve de modifications techniques et des véhicules destinées au perfectionnement du produit).

**La responsabilité du fabricant est cependant engagée aux termes des conditions de garantie ci-après à supposer que le produit présente des défauts :**

La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication effectivement existants au moment de l'achat du produit Carrera. La garantie du fabricant s'élève à 24 mois à partir de la date d'achat. Le recours à la garantie du fabricant est exclue pour les pièces d'usure (comme les batteries, antennes, pneus, boîtes de vitesse Carrera RC, etc.), les dommages causés par un traitement / une utilisation non conforme à l'usage prévu (comme par exemple des sauts au-dessus des hauteurs recommandées, la chute du produit, etc.) ou les interventions de tiers. La réparation demeure réservée au domaine de compétence de la société Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH ou d'une entreprise dûment autorisée par cette dernière. Dans le cadre de cette garantie, la société Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH décide au choix du remplacement du produit Carrera complet ou des éléments défectueux ou du remplacement par un produit équivalent. La garantie ne s'applique pas aux frais de transport, d'emballage et de voyage, de même qu'aux dommages découlant de la responsabilité de l'acheteur. Ceux-ci sont à la charge de l'acheteur. Le recours à la garantie est exclusivement réservé au premier acheteur du produit Carrera.

**Le recours à la garantie du fabricant est uniquement possible si**

- le produit Carrera défectueux est envoyé avec la carte de garantie dûment remplie et le reçu / la facture / le ticket de caisse respectif.
  - l'acheteur n'a effectué aucune modification sur la carte de garantie.
  - le jouet a été traité dans le respect des instructions de montage et d'utilisation et utilisé de manière conforme à l'usage prévu.
  - les dommages / dysfonctionnements n'ont pas été causés par une force majeure ou une usure liée à l'utilisation du produit.
- Les cartes de garantie ne sont pas remplaçables.**

### Avis destinés aux États de l'Union européenne :

nous attirons l'attention sur l'obligation de garantie légale du vendeur, pour autant que cette obligation de garantie ne soit pas restreinte par les conditions de la présente garantie.

- When changing from the first battery to the second battery, you must stop running for at least ten minutes. At the next change, a pause of at least 20 minutes is absolutely essential.
- Avoid constant motor operation.
- If the car switches itself off several times one after another, the battery is dead. Please recharge the battery.
- Within approx. 30 minutes of inactivity, the controller and vehicle switch off automatically. To restart, switch the ON/OFF switch on the controller & the car to OFF and then back to ON.
- To switch off after use, follow the steps in the reverse order.
- After use, remove or disconnect the battery. Always recharge the battery after use to prevent its becoming deep discharged. After use, the battery must be allowed to cool down for at least 20 minutes before it can be fully recharged.
- Always keep the rechargeable battery stored outside the vehicle.
- Clean the Carrera RC car after use.

## Controller functions

### 11 DIGITAL PROPORTIONAL

You can use the joysticks to carry out precise steering and driving manoeuvres.

**Left joystick:** Steplessly-controlled forward and reverse running at different speeds.

**Right joystick:** Steplessly-controlled steering to right and left for precision.

**12** Thanks to 2.4 GHz technology, up to 16 cars can be run together on one race-track. This is possible even without harmonising frequencies between the racing drivers.

**13** The joysticks are removable. Alternatively, the vehicle can be controlled with a rocker. The joysticks can be stored in the special compartment at the back of the controller.

**14** Attach the lanyard to the eyelet on the controller and let the controller hang from your neck.

**WARNING! Danger of strangulation!**

## Troubleshooting

**Problem:** Car does not move.

**Cause:** Either the switch on the controller or the car is set to OFF.  
**Solution:** Switch on.

**Cause:** There is no rechargeable battery in the car or the battery is too weak.

**Solution:** Insert charged battery.

**Cause:** The car has come to a stop at an obstacle.

**Solution:** The voltage surge protector has switched the car off. Turn the ON/OFF switch on the car to OFF, then back to ON, and place the car on a clear surface.

**Cause:** The battery or rechargeable battery in the transmitter or model is too weak.

**Solution:** Insert new battery or recharged battery.

**Cause:** The remote control is possibly not correctly frequency bound with the receiver on the model.

**Solution:** Carry out a frequency bind between the model and the remote control as described in "Now you can drive the car".

**Cause:** The transmitter has switched itself off after 30 minutes.

**Solution:** To restart, switch the ON/OFF switch on both controller & vehicle to OFF and then back to ON.

**Cause:** The vehicle is very warm.

**Solution:** Switch both car and controller off and allow the car to cool down for about 30 minutes.

**Cause:** The overheat protection has caused the car's motor to cut out due to excess temperature.

**Solution:** Switch off the receiver. Leave the RC car to cool down for approx. 30 minutes.



## Déclaration de conformité

Par la présente la société Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH déclare que ce modèle y compris le contrôleur est conforme aux exigences essentielles des directives européennes suivantes : Directives européennes 2009/48 et 2004/108/CE relatives à la compatibilité électromagnétique et aux autres prescriptions importantes de la Directive 1999/5/CE (R&TTE (pour Radio & Télécommunication Terminal Equipment = Directive concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications)). L'original de la déclaration de conformité est à votre disposition sur le site internet [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com).



Puissance de fréquence radio maximale <10 dBm

## Avertissements !

**ATTENTION !** Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Danger d'étouffement – Présence de petits éléments pouvant être avalés.

**ATTENTION !** Danger d'écrasement en cours de fonctionnement ! Supprimez tous les matériaux d'emballage et fils de fixation avant de remettre ce jouet à l'enfant. Veuillez conserver le conditionnement et l'adresse pour votre information et d'éventuelles questions.



Le pictogramme ci-contre des poubelles sur roues barrées est destiné à attirer votre attention sur le fait qu'il est interdit de jeter les piles, accumulateurs, piles rondes, packs d'accus, batteries d'appareils, appareils électriques usagés etc. dans les ordures ménagères, étant donné que ces produits nuisent à l'environnement et à la santé. Veuillez nous aider à sauvegarder l'environnement et la santé et attirez aussi l'attention de vos enfants sur une élimination correcte des batteries, piles et appareils électriques usagés. Remettez les batteries, piles et appareils électriques usagés aux postes de collecte respectifs. Ces postes veilleront à leur recyclage aux termes des réglementations en vigueur. Il est strictement interdit d'utiliser des types différents de batteries ou des piles neuves avec des piles usagées. Retirez toujours les batteries et piles vides du jouet. En raison du risque d'explosion, il est interdit de recharger des piles non rechargeables.

**ATTENTION !**

Le chargement des piles rechargeables doit être effectué uniquement par des adultes.

**Ne laissez jamais la batterie se charger sans surveillance.**

Retirez les accumulateurs du jouet avant de les recharger. Il est interdit de court-circuiter les bornes de raccordement. Servez-vous exclusivement du type de pile ou d'accumulateur recommandé ou d'un type de pile ou d'accumulateur équivalent. En cas d'emploi régulier du chargeur, il faut contrôler le câble, le raccord, les couvercles et les autres pièces de ce chargeur. En cas de dommage, le chargeur ne doit être remis en service qu'après avoir subi une réparation. Le câble extérieur flexible de ce chargeur ne peut pas être remplacé : si celui-ci est endommagé, il doit être détruit.

**F** Ne vous servez jamais du véhicule à proximité directe des rivières, fleuves, étangs ou lacs afin que le Carrera RC ne risque pas de tomber dans l'eau. Évitez de rouler sur des parcours qui sont exclusivement en sable.

**G** N'exposez pas le véhicule Carrera RC directement aux rayons du soleil. Pour éviter la surchauffe de l'électronique dans le véhicule, il faut intercaler régulièrement de courtes pauses lorsque la température extérieure est supérieure à 35 °C.

**H** Ne soumettez jamais la voiture Carrera RC à des changements de charge répétés, c.-à-d. à des inversions permanentes.

**I** Déposez toujours le véhicule sur le sol avec les mains. Ne jetez jamais le véhicule au pied levé sur le sol.

**K** Évitez les sauts de tremplins ou de rampes à des hauteurs supérieures à 15 cm.

**L** Ne vous servez jamais de solvants agressifs pour le nettoyage de votre maquette.

**M** Contrôlez la charge de la batterie du véhicule et de la pile de la télécommande afin d'éviter tout dysfonctionnement pouvant entraîner des déplacements incontrôlés du véhicule. Ne mettez jamais les chargeurs et les blocs d'alimentation en court-circuit.

**N** Contrôlez le montage correct du véhicule Carrera RC avant et après chaque course et resserrez les vis et écrous si besoin est.

## Instructions d'utilisation

### Fournitures

- 1**
- 1x Carrera RC Véhicule
  - 1x Contrôleur
  - 1x Cordon tour de cou
  - 1x Chargeur
  - 1x Accu
  - 2x Accus 1,5 V micro AAA (non rechargeable)

### Chargement de la batterie

**2** Reliez dans un premier temps la batterie Carrera RC au chargeur fourni. La prise de raccordement entre la batterie et le chargeur a été conçue de sorte à éviter toute inversion de polarité. Raccordez ensuite le chargeur à une prise de courant.

FRANÇAIS



Le voyant à LED s'allumera en rouge dès lors que le branchement a été réalisé correctement et que la charge s'effectue correctement. Le voyant passe au vert dès la charge maximale atteinte. Débranchez la batterie et installez-la dans votre véhicule Carrera RC.

**Rechargez votre accu après utilisation afin d'éviter une décharge profonde de celui-ci. L'accu doit se refroidir après emploi durant 20 minutes au moins avant de pouvoir être recharge complètement. Le non-respect de cette pause peut entraîner la défaillance de l'accu. Chargez votre accu de temps en temps (environ tous les 2 à 3 mois). La non-observation de l'utilisation mentionnée précédemment peut provoquer une détérioration de l'accu.**

## Insertion de la batterie

**3** Servez-vous d'un tournevis pour retirer le couvercle du compartiment de la batterie du véhicule Carrera RC. Branchez le câble du véhicule à la batterie. Insérez la batterie dans son compartiment avant de remettre le couvercle et de la visser à l'aide d'un tournevis.

## Insertion des piles

**4** Ouvrir le compartiment à accu avec un tournevis et insérer les accus dans le contrôleur. Respecter la bonne polarité. N'utilisez jamais de piles de différents fabricants ou de piles usagées et neuves ensemble. Après la fermeture du compartiment, vous pouvez vérifier la fonctionnalité du contrôleur à l'aide du commutateur puissance sur le devant. En position ON du commutateur puissance et si le fonctionnement est correct, la DEL devrait s'allumer en rouge en haut au milieu du contrôleur.

## La course peut démarrer maintenant

### Liaison du véhicule et du contrôleur

**5** Le véhicule Carrera RC et le contrôleur sont reliés en usine.

**6** 1. Allumez le véhicule sur le commutateur ON/OFF. La DEL sur le haut du véhicule clignote régulièrement.

**7** 2. Allumez le contrôleur. La DEL du contrôleur clignote régulièrement. Après quelques secondes, les DEL du véhicule et du contrôleur restent allumées. La liaison est établie.

### Ajustage de la direction ou du point de freinage

**8** S'il s'avère, lors de l'utilisation du véhicule Carrera RC, que le véhicule a tendance à tirer vers la droite ou vers la gauche, le déplacement en ligne droite ou le point de freinage peut être corrigé comme suit.

- Liez le véhicule et le contrôleur comme indiqué dans le paragraphe **5 6 7**.
- Appuyez sur le bouton en haut à droite du contrôleur pendant env. 2 secondes. Le mode d'ajustage est actif lorsque la DEL du contrôleur clignote.
- Le déplacement en ligne droite peut être ajusté à l'aide de la manette droite.
- Le point de freinage peut être ajusté à l'aide de la manette gauche.
- Appuyez de nouveau sur le bouton en haut à droite du contrôleur pendant env. 2 secondes pour terminer le processus d'ajustage.

## Entraînons-nous !

**9** Attention, ce véhicule atteint des vitesses de 18 km/h maximum.

Veuillez vous exercer sur une surface vide d'une superficie minimum de 2,5 x 2,5 mètres. Lors du premier essai, manipulez le levier d'accélération avec grande prudence.

**10** Construez un circuit pour votre véhicule Carrera RC sur un grand espace libre en vous servant d'objets de délimitation des virages ou de boîtes vides etc. La technique fondamentale pour conduire un véhicule Carrera RC consiste à accélérer sur les droites et à freiner dans les virages.

- Lors du changement de la première à la deuxième batterie, observer un arrêt de conduite d'au moins 10 minutes. Lors du changement suivant, observer impérativement un arrêt de conduite d'au moins 20 minutes.

- Évitez toute mise en action ininterrompue du moteur.

- Si le véhicule se débranche plusieurs fois à brefs intervalles de soi-même, ceci signifie que l'accu est vide. Chargez l'accu.

- Le contrôleur et le véhicule s'éteignent d'eux-mêmes après un temps d'arrêt de 30 minutes. Pour les utiliser à nouveau, brancher le commutateur ON/OFF sur le contrôleur et le véhicule une fois sur OFF et ensuite à nouveau sur ON.

- Mettez le véhicule hors circuit dans le sens inverse de la mise en circuit après la course.

- Retirez l'accu après la course ou déconnectez-le. Rechargez votre accu après utilisation afin d'éviter une décharge profonde de celui-ci. L'accu doit se refroidir après emploi durant 20 minutes au moins avant de pouvoir être recharge complètement.

- Veillez toujours conserver la batterie à l'extérieur du véhicule.

- Nettoyez le véhicule Carrera RC après la course.

**Cause :** Le contrôleur n'est éventuellement pas relié correctement au récepteur du modèle.

**Remède :** Etablissez une liaison, tel qu'il est décrit sous « La course peut démarrer maintenant » entre le modèle et le contrôleur.

**Cause :** L'émetteur s'est débranché de soi-même après 30 minutes.

**Remède :** Pour l'utiliser à nouveau, brancher le commutateur ON/OFF sur le contrôleur et le véhicule une fois sur OFF et ensuite à nouveau sur ON.

**Cause :** Le véhicule est très chaud.

**Remède :** Débrancher le véhicule et le contrôleur et laisser refroidir le véhicule durant 30 minutes env.

**Cause :** Le système de sécurité lié à une surchauffe c'est enclenché.

**Remède :** Mettre en position « OFF ». Laissez refroidir le véhicule 30 minutes environ.

**Problème**  
Contrôle du véhicule.

**Cause :** Le véhicule démarre intempestivement.

**Remède :** Etablissez une liaison, tel qu'il est décrit sous « La course peut démarrer maintenant » entre le modèle et le contrôleur.

Sous réserve d'erreurs et de modifications

Couleurs / design final - sous réserve de modifications

Sous réserve de modifications techniques et relatives au design

Pictogrammes = photos symboliques

## Fonctions de la télécommande

### 11 DIGITAL PROPORTIONAL

Avec les leviers de commande, vous pouvez effectuer des manœuvres de direction et de conduite précises.

**Levier de commande de gauche :** Marche avant et marche arrière en continu à diverses vitesses. Veuillez prendre en considération que le véhicule roule plus lentement en marche arrière qu'en marche avant.

**Levier de commande de droite :** Virages à droite et à gauche avec braquage continu pour une direction précise.

**12** Grâce à la technologie 2,4 GHz, jusqu'à 16 véhicules peuvent être pilotés sur un même circuit. Cela est possible sans aucun réglage de fréquence entre les pilotes.

**13** Les joysticks de la télécommande sont amovibles. Les commandes sont alors identiques à une télécommande traditionnelle.

Vous pouvez ranger les joysticks dans le compartiment prévu à cet effet dans le dos des poignées de la télécommande.

**14** Fixer le mousqueton du cordon à l'anneau de la télécommande et suspendez le autour du cou.  
**ATTENTION ! Danger d'étranglement !**

## Solutions aux problèmes

### Problème

Le véhicule ne roule pas.

**Cause :** L'interrupteur de la télécommande ou du véhicule sont en position « OFF ».

**Remède :** Mettre en position « ON ».

**Cause :** Batterie faible ou absence de batterie dans le véhicule.

**Remède :** Insérer une batterie chargée.

**Cause :** La voiture s'est immobilisée devant un obstacle.

**Remède :** Le coupe-circuit de surtension a débranché la voiture. Commuter le commutateur ON/OFF sur le véhicule une fois sur OFF, puis à nouveau sur ON et le placer sur une surface libre.

**Cause :** Batterie ou pile trop faible dans le véhicule ou la télécommande.

**Remède :** Insérez une batterie ou une pile neuve.



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---





## DISTRIBUTORS

### AUSTRIA

**Stadtbauer Marketing + Vertrieb GmbH**  
Rennbahn Allee 1  
5412 Puch / Salzburg  
Austria  
Phone +43 662 88 921-0  
Fax +43 662 88 921-512  
Internet [www.carrera-rc.com](http://www.carrera-rc.com)

### GERMANY

**Stadtbauer Marketing + Vertrieb GmbH**  
Rennbahn Allee 1  
5412 Puch / Salzburg  
Austria  
Phone +49 911 7099-0  
Fax +49 911 7099-119  
Internet [www.carrera-rc.com](http://www.carrera-rc.com)

### HONG KONG

**Stadtbauer (HK) Ltd.**  
Room 1817, North Tower  
Concordia Plaza  
1 Science Museum Road  
Tsimshatsui East - Kowloon  
Hong Kong  
Phone +852 2722 0620  
Fax +852 2367 0792  
Internet [www.carrera-rc.com](http://www.carrera-rc.com)

### USA / CANADA

**Carrera of America Inc.**  
2 Corporate Drive  
Cranbury, NJ 08512  
USA  
Phone +1 609 409 8510  
Fax +1 609 409 8610  
Email [reception@carrera-toys.com](mailto:reception@carrera-toys.com)  
Internet [www.carrera-rc.com](http://www.carrera-rc.com)

### BENELUX

**Stadtbauer Marketing + Vertrieb GmbH**  
Landseerlaan 33  
6114 MP Susteren  
Netherlands  
Email [service@benelux@carrera-toys.com](mailto:service@benelux@carrera-toys.com)  
Internet [www.carrera-rc.com](http://www.carrera-rc.com)

### FRANCE

**Stadtbauer Marketing + Vertrieb GmbH**  
B. Route Nationale  
Domaine L'Hancardie  
59325 Ennetières-en-Wéppes  
France  
Phone +33 3 2034893  
Fax +33 3 2034893  
Email [carrera-toys@orange.fr](mailto:carrera-toys@orange.fr)  
Internet [www.carrera-rc.com](http://www.carrera-rc.com)

### SPAIN / PORTUGAL / LATIN AMERICA

**Stadtbauer Iberia SLU**  
Calle Fluvia 97, 1<sup>er</sup> 2<sup>a</sup>  
08019 Barcelona - Spain  
Phone +34 93 3036335  
Email [contacto@carrera-toys.com](mailto:contacto@carrera-toys.com)  
Internet [www.carrera-rc.com](http://www.carrera-rc.com)

### HUNGARY

**Magyarország Importer + Stadtbauer Marketing + Vertrieb GmbH**  
Rennbahn Allee 1  
5412 Puch / Salzburg  
Austria  
Phone +36 305556 502  
Email [office@stadtbauer-toys.hu](mailto:office@stadtbauer-toys.hu)  
Internet [www.carrera-rc.com](http://www.carrera-rc.com)  
**Service:**  
GAME PARK - VINCZE ZOLTÁN  
Berkely utca 36. 1171 Budapest  
Hungary  
Phone +36 1 258-7809  
Email [vinzol@t-online.hu](mailto:vinzol@t-online.hu)

### ITALY

**Stadtbauer Marketing + Vertrieb GmbH**  
Rennbahn Allee 1  
5412 Puch / Salzburg  
Austria  
Phone +39 0735 691084  
Email [cineill.oscar@carrera-toys.com](mailto:cineill.oscar@carrera-toys.com)  
Internet [www.carrera-rc.com](http://www.carrera-rc.com)

### POLAND

**Stadtbauer Marketing + Vertrieb GmbH**  
Rennbahn Allee 1  
5412 Puch / Salzburg  
Austria  
Phone +48 22 645 14 20  
Fax +48 22 645 14 21  
Email [offices@stadtbauer-toys.pl](mailto:offices@stadtbauer-toys.pl)  
Internet [www.carrera-rc.com](http://www.carrera-rc.com)  
Email [servis@carrera@rekman.com.pl](mailto:servis@carrera@rekman.com.pl)

### CARRERA DISTRIBUTORS

#### AUSTRALIA

**Zimbler Pty Ltd.**  
699 Heidelberg Road  
Kewhope, Victoria 3079  
Australia  
Phone +61 3 94811000  
Fax +61 3 94972311  
Email [sales@zimbler.com.au](mailto:sales@zimbler.com.au)  
Internet [www.zimbler.com.au](http://www.zimbler.com.au)

#### BULGARIA

Ivantchev Ltd.  
78a, Maria Luisa Blvd.  
1202 Sofia  
Bulgaria  
Phone +359 283 22020  
Fax +359 283 22020  
Email [kivanchev@del.bg](mailto:kivanchev@del.bg)

#### CHINA

Shanghai Wowgame  
Commercial Company Ltd.  
Room 110, Tower 1,  
German Centre,  
88 Keyuan Road,  
(Zhangjiang Hi-Tech Park),  
Pudong,  
201203 Shanghai  
China  
Phone +86 21 53921692  
Mobile +86 155 77449439  
Email [eddychan@wowgame.com.cn](mailto:eddychan@wowgame.com.cn)  
Internet [www.wowgame.net.cn](http://www.wowgame.net.cn)

#### CYPRUS

TOW TONS GAMES WORLD LTD  
38 Spyrou Kypharou Street  
4043 Potamia Germasogias,  
Limassol, Cyprus  
Phone +357 25 430043  
Email [info@toytower.com](mailto:info@toytower.com)  
Internet [www.toytower.com](http://www.toytower.com)

#### CZECH REPUBLIC

ConQuest entertainment a.s.  
Hloubetinska 11  
198 00 Praha 9 - Hloubetin  
Czech Republic  
Phone +420 284 000 111  
Fax +420 284 000 101  
Email [radim.kalo@conquest.cz](mailto:radim.kalo@conquest.cz)  
Internet [www.cqe.cz](http://www.cqe.cz)

### DENMARK / SWEDEN / NORWAY / FINLAND / ICELAND

**Tactic Games Oy**  
Rantavuorenkatu 2  
PO Box 4444  
28101 Porvoo  
Finland  
Phone +358 2 624 4144  
Fax +358 2 624 4211  
Email [info@tactic.net](mailto:info@tactic.net)  
Internet [www.tactic.net](http://www.tactic.net)

### ESTONIA

Anvoi Ltd.  
Madiske 7  
74114 Maardu  
Estonia  
Phone +372 63 88 100  
Fax +372 63 88 101  
Email [anvoi@anvoi.eu](mailto:anvoi@anvoi.eu)  
Internet [www.anvoi.eu](http://www.anvoi.eu)

### GREECE

Enarxis Dynamic Media Ltd.  
68 Ilia Iliu Street  
11 744, Neos Kosmos  
Athens  
Phone +30 2109011900  
Fax +30 2109028700  
Email [info@enarxis.eu](mailto:info@enarxis.eu)  
Internet [www.enarxis.eu](http://www.enarxis.eu)

### HONG KONG

Chun Lee (HK) Industrial Limited  
RM. 1801-5, 18/F.  
King's Place Plaza,  
529 Queen's Road,  
Tsim Sha Tsui  
N.T. Hong Kong  
Phone +852 910 36679  
Email [eddychan@yu-lee.com](mailto:eddychan@yu-lee.com)

### INDIA

Karma Solutions  
121/A, Oshiwara Industrial Center,  
Opp Oshiwara Bus depot,  
Link Road, Goregaon West,  
Mumbai 400104  
India  
Phone +91 22 40230660  
Mobile +91 9920075400  
Email [sales@karma-toys.com](mailto:sales@karma-toys.com)  
Internet [www.karma-toys.com](http://www.karma-toys.com)

### INDONESIA

PT. Toys Games Indonesia  
Kawan Lama Building, 7th Floor  
Jl. Puri Kencana No. 1  
Meruya - Kemanggan  
Jakarta 11610  
Indonesia  
Phone +62 21 58290-06  
Fax +62 21 58290-16  
Email [simile@toyskingdom.co.id](mailto:simile@toyskingdom.co.id)  
Internet [www.toyskingdom.co.id](http://www.toyskingdom.co.id)

### ISRAEL

TOP PLAY ISRAEL (T.P.I.) LTD  
Po. Box 7823 Kiryat Metalon  
Petach-Tikva, 49250  
Israel  
Phone +972 3 9332767  
Mobile +972 52 8328966  
Fax +972 3 9086074  
Email [top-play@012.net.il](mailto:top-play@012.net.il)  
Internet [www.TopPlay-toys.com](http://www.TopPlay-toys.com)

### LEBANON

F. FAOUAD  
PO. Box 1565 Jounieh Lebanon  
Twin Towers Building Blk A  
Sarba High Way - Jounieh  
Lebanon  
Phone +961 3 840505  
Fax +961 9 635473  
Email [riadaouad@faouad.com](mailto:riadaouad@faouad.com)

### MONGOLIA

Circle LLC  
Erdene Town  
District Bayanzurkh 26th khoroo  
1kh Mongol State Street  
210523 Ulaanbaatar, Mongolia  
Phone +976 77073034  
Fax +976 11 305646  
Email [import@orgil.mn](mailto:import@orgil.mn)  
Internet [www.orgil.mn](http://www.orgil.mn)

### NEW ZEALAND

FW Cave Ltd.  
15 Old North Road - PO Box 278, Kumeu 0841  
Auckland - New Zealand  
Phone +64 9 4157 766  
Fax +64 9 4157 099  
Email [sales@fwcave.co.nz](mailto:sales@fwcave.co.nz)  
Internet [www.fwcave.co.nz](http://www.fwcave.co.nz)

### ROMANIA

Seven Springrom srl  
Piata 23 Decembrie nr. 18  
610007 Piatra Neamt,  
jud. Neamt - Romania  
Phone +40 233 221117  
Email [office@sevenstoys.ro](mailto:office@sevenstoys.ro)  
Internet [www.sevenstoys.ro](http://www.sevenstoys.ro)

### RUSSIA

Unitoys MSK Ltd.  
Mnevniki, 7-2 - 123308 Moscow - Russia  
Phone +7 495 276 0266  
Fax +7 495 946 4616  
Email [office@unitoys.ru](mailto:office@unitoys.ru)  
Internet [www.unitoys.ru](http://www.unitoys.ru)

### SAUDI ARABIA

NewBoy Saudi Co. Ltd.  
Al Hamra Dist. (4) Al khlas Street beside  
Japanese consulate  
P.O. Box 65260 - Jeddah 21556 - KSA  
Phone +966 12 663330-6  
Fax +966 12 663330-8  
Email [info@newboy.com](mailto:info@newboy.com)  
Internet [www.newboy.com](http://www.newboy.com)

### SERBIA / MONTENEGRO

CoolPlay d.o.o.  
Dr. Nika Miljanic 18 - 11000 Belgrade - Serbia  
Phone +381 68 802660  
Email [office@coolplay.rs](mailto:office@coolplay.rs)

### SWITZERLAND

Waldmeier AG  
Neustrasse 50 - 8423 Neuendorf - Switzerland  
Phone +41 62 387 98 18  
Fax +41 62 387 98 20  
Email [info@waldmeier.ch](mailto:info@waldmeier.ch)  
Internet [www.waldmeier.ch](http://www.waldmeier.ch)

### TURKEY

SUNMAN SAN. MAM. ITH. IHR. ve TIC. A.S.  
Turgut Ozal Cad. No.125  
41420 Cayirova - Kocaeli - Turkey  
Phone +90 216 499 80 80  
Fax +90 216 314 67 20  
Email [info@sunman.com.tr](mailto:info@sunman.com.tr)  
Internet [www.sunman.co.net](http://www.sunman.co.net)

### UNITED KINGDOM

The Hobby Company Ltd.  
Garforth Place, Knavhill  
Mitton Keynes MK5 8PG, UK  
Phone +44 1908 209480  
Fax +44 1908 235900  
Email [enquiries@hobbyco.net](mailto:enquiries@hobbyco.net)  
Internet [www.hobbyco.net](http://www.hobbyco.net)

### UNITED ARAB EMIRATES

Toyworld Distributor  
P.O. Box 289, Gibca Building  
Al Wahda Street, Sharjah - UAE  
Phone +971 6 5337418  
Fax +971 6 5336682  
Email [info@toyworlduae.com](mailto:info@toyworlduae.com)  
Internet [www.toyworlduae.com](http://www.toyworlduae.com)



**WARNING:**  
CHOKING HAZARD-SMALL PARTS  
NOT FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS.



**ATTENTION:**  
DANGER D'ÉTOUFFEMENT - PRÉSENCE DE PETITES PIÈCES  
NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE 3 ANS.